andorra





Concept et design : Jecom disseny.

Texte : Andorra Turisme et communes d’Andorre.

Photographies : Andorra Turisme.
Remerciements :
· Photo p. 8, cédée par la Bibliothèque nationale d’Andorre.
· Photos p. 18 et 20, Centre d’interprétation de l’eau et du Madriu (CIAM) et Festival Colors de Música, Escaldes-Engordany, et Sant Joan cédées par la commune d’Escaldes-Engordany.

Impression : Gràfiques Andorranes.

Dépôt Légal : AND. 262-2012





Oslo
2 385 km
Dublin
1 709 km
Copenhagen
2.028 km
London
1 257 km
La Haye
1 328 km
Berlin
1 866 km
Bruxelles
1 180 km
Paris
861 km
Zurich
1 053 km
Toulouse
185 km
Madrid
613 km
Andorra
Lisboa
1 239 km
Barcelona
208 km
Roma
1 362 km

Nous vous invitons à visiter la Principauté d'Andorre, le plus grand des petits États européens, se trouvant au cœur des Pyrénées.

Dans un décor de 468 km^2, vous serez les principaux héros de nombreuses aventures inoubliables, à vivre les douze mois de l'année.

L'Andorre, c'est la nature par excellence, un espace d'une beauté inouïe, idéal pour la pratique d'activités sportives en plein air, été comme hiver. La randonnée et le ski sont deux exemples d'activités que l'on peut réaliser dans la Principauté.







Moscow
3 592 km



L'Andorre, c'est aussi un pays millénaire : art roman, musées et monuments, itinéraires culturels, fêtes et célébrations... ne représentent qu'un petit aperçu de son riche héritage historique.

Découvrez un pays dans lequel deux des piliers de notre civilisation, le respect et l'amour de la nature et de ses origines, riment avec confort, modernité et technologies de pointe.

Plus de 1400 commerces proposant les produits des meilleures marques, une gastronomie raffinée, un vaste réseau hôtelier de qualité, des manifestations culturelles et sportives d'envergure internationale… et bien d'autres choses encore.

Situation géographique
Pyrénées orientales, entre la France (l'Ariège) et l'Espagne (la Catalogne).

Superficie
468 km^2
- 8% urbanisée et cultivée.
- 92% forêts, lacs, cours d'eau, montagnes.

Capitale
Andorre-la-Vieille

Population
78 115 habitants*

Moyenne d'âge
40 ans*

Langue officielle
le catalan est la langue officielle de l'Andorre. Toutefois, en raison de la diversité de nationalités des résidents, l'usage d'autres langues telles que l'espagnol, le français et le portuguais est également très répandu.

Organisation administrative
Le territoire compte sept divisions administratives locales ou communes dénommées « parròquies » en catalan : Canillo, Encamp, Ordino, La Massana, Andorre-la-Vieille, Sant Julià de Lòria et Escaldes-Engordany. Elles sont représentées et gérées par les mairies.

Religion
Le catholicisme est la principale religion pratiquée bien que la Constitution de l'Andorre reconnaît la liberté religieuse.

* Recensement datant de 2011


Casa de la Vall, ancien Parlement d'Andorre, Andorre-la-Vieille

CARTE D'IDENTITÉ

Régime politique

Coprincipauté parlementaire. Seul pays du monde à posséder deux chefs d'État, une particularité qui trouve son origine dans un document médiéval (connu sous le nom de « Paréages ») et dans l'évolution historique du pays.

Les coprinces, l'évêque d'Urgell et le Président de la République française, représentent le peuple andorran d'une façon conjointe et indivise, à titre personnel et exclusif. Actuellement il s'agit de Mgr Joan Enric Vives i Sicília et de M.François Hollande.

Le 14 mars 1993 a été signée la première Constitution écrite de l'Andorre, grâce à laquelle la Principauté est devenue un État de droit, démocratique et social.

Le Conseil général exerce le pouvoir legislatif. Ses membres, les conseillers généraux, sont élus au suffrage universel pour quatre ans.

Économie

Le commerce et le tourisme (60 %) ainsi que les finances (16 %) sont les trois moteurs de l'économie et les secteurs qui génèrent le plus de postes de travail.

L'agriculture et l'élevage, les deux axes de l'économie traditionnelle avant l'arrivée du tourisme dans les années 60, n'emploient actuellement que 0,36 % de la population salariée.

www.estadistica.ad

Monnaie officielle

L'euro. Il a succédé à la peseta espagnole et au franc français, ayant cohabité dans le pays jusqu'à l'entrée en vigueur de la monnaie européenne.

www.andorra.ad



Blason d'Andorre

Déjeuner des Parlementaires

10 500 - 700 av. J.-C. - De l’ère préhistorique à l’époque préromaine : premières peuplades du territoire andorran, telles que La Balma de La Margineda, El Cedre à Santa Coloma ou encore l’Antuix à Escaldes-Engordany.

805 - La légende raconte que Charlemagne fonda l’Andorre en 805 en signe de reconnaissance à ses habitants pour leur aide lors de la lutte contre les sarrasins.

Milieu du IXe siècle - Charte de consécration de la cathédrale Santa Maria d’Urgell, premier document faisant référence aux paroisses d’Andorre en tant que fief des comtes d’Urgell.

1133 - Le comte d’Urgell transmet à l’évêque d’Urgell les droits qu’il détenait sur les vallées andorranes.

S. XIIIe - Des luttes acharnées se succèdent entre les comtes de Foix et l’Église d’Urgell pour amoindrir les droits des évêques sur l’Andorre.

1278 et 1288 - Signature des Paréages entre Pere d’Urg, évêque d’Urgell, et Roger Bernat III, comte de Foix. Les paréages établissent la co-suzeraineté de l’évêque d’Urgell et du comte de Foix sur l’Andorre : c’est ainsi qu’est née la Principauté d’Andorre.

Privilège de création du Conseil de la Terre (1419)

SYNTHÈSE HISTORIQUE

1419 - Création du Consell de la Terra, première ébauche de l'actuel Parlement, avec des représentants de toutes les paroisses, pour résoudre les problèmes de la communauté.

1589 - Henri IV, roi de Navarre, comte de Foix, vicomte de Béarn et seigneur d'Andorre, devient roi de France, octroyant de ce fait à la couronne française les droits de coseigneurie des comtes de Foix.

1793-1806 - La Révolution française rompt les relations entre l'Andorre et la France, mais Napoléon rétablit la tradition féodale et les droits de coseigneurie de la France sur la Principauté d'Andorre.

1866 - Approbation de la Nouvelle Réforme, qui implique des changements considérables dans les domaines politique et administratif ; on peut notamment citer la concession du droit de vote à tous les chefs de famille et le renforcement du pouvoir du Consell General (Parlement).

1933 - Le suffrage universel masculin est instauré.

1970 - Le suffrage universel féminin est instauré.

1978 - Escaldes-Engordany devient la septième commune de l'Andorre grâce à sa croissance économique rapide, liée à l'utilisation de l'eau thermale et au développement du tourisme commercial.

1981 - Création du Consell Executiu, le gouvernement de l'Andorre : les réformes s'amorcent et culmineront avec la volonté des Andorrans d'élaborer une constitution écrite.

14 mars de 1993 - Première Constitution de l'Andorre, faisant de la Principauté un État indépendant, de droit, démocratique et social, et redéfinissant les compétences des institutions. En dépit de l'évolution historique et politique, l'Andorre est toujours une coprincipauté; l'évêque d'Urgell et le Président de la République française étant coprinces à égalité et à titre personnel.

1993 - L'Andorre devient membre de l'ONU, ce qui implique la reconnaissance internationale du pays.

1994 - L'Andorre devient membre du Conseil de l'Europe.

www.patrimonicultural.ad

Le relief andorran est montagneux et il est formé de 72 pics, certains d'entre eux atteignant plus de 2000 m d'altitude, ce qui place l'Andorre parmi les plus hauts pays d'Europe. Le point culminant du territoire est le pic du Comapedrosa (2942 m) et la cote la plus basse se trouve à l'endroit où la rivière Runer traverse la frontière espagnole (838 m). L'altitude moyenne est de 1996 m.

L'origine quaternaire du relief andorran se reflète dans le parcours des principaux cours d'eau du pays : la Valira del Nord, la Valira d'Orient et la Gran Valira. Ces rivières sont rejointes par d'autres cours d'eau secondaires, aux abords desquels se trouvent les villes principales.

Les étangs, la plupart de petite dimension et de forme arrondie, font partie intégrante du paysage andorran. L'Andorre recense plus de 70 étangs. Le plus grand d'entre eux est le lac de Juclar, qui couvre une superficie de 29 ha. Les étangs de Tristaina et des Pessons, entre autres, sont également très connus.

Le climat de l'Andorre est de type méditerranéen de montagne, avec des étés chauds et des hivers froids caractérisés par d'importantes chutes de neige. La moyenne des températures minimales est de - 2°C et celle des maximales est de 24°C. Les chutes de neige sont fréquentes et les pluies tombent essentiellement entre octobre et mai.

La biodiversité andorrane est très riche, avec plus de 1500 espèces de faune et de flore réparties sur quatre étages : méditerranéen, montagnard, subalpin et alpin.

Parmi toutes les espèces de végétation on remarquera tout particulièrement le narcisse des poètes (Narcissus poeticus), fleur emblématique de la Principauté. Quant aux animaux, les deux espèces les plus représentatives sont la truite de rivière et l'isard, présents aux altitudes les plus élevées.

La faune et la flore de l'Andorre varient en fonction des étages sur lesquels on se trouve. Parmi les espèces animales que l'on rencontre habituellement, on trouve : la marmotte, le lézard d'Aurelio, l'écureuil, le sanglier et les oiseaux de proie comme le gypaète barbu. Les espèces constituant la flore du pays sont elles aussi variées et on peut trouver des plantes médicinales (fraise et houx), des champignons (cèpe, lactaire et faux mousseron) et des fleurs (narcisse des poètes) ainsi qu'un grand nombre d'arbres et d'arbustes (noisetier et buis).


Pic Font Blanca

La richesse biologique de l'Andorre en justifie le souci de conservation et, au fil des ans, plusieurs espaces ont été déclarés protégés comme par exemple les réserves de chasse et de pêche ou les parcs naturels.

Le Parc naturel communal des Vallées du Comapedrosa et le Parc naturel de la Vallée de Sorteny constituent deux espaces protégés créés avec un double objectif : les écosystèmes sont conservés, tout en en faisant un usage social rationnel. C'est un premier pas vers le respect de l'environnement et de la nature du pays. La Vallée du Madriu-Perafita-Claror, classée en 2004 au patrimoine mondial par l'Unesco en raison de sa richesse naturelle et culturelle, se trouve au sud du pays et couvre 10 % du territoire. La valeur de cet espace est telle que c'est la seule grande vallée du pays qui est dépourvue d'accès routier.

Ces espaces protégés ainsi que d'autres vallées du pays comme la Vallée d'Incles, d'origine glaciaire, la Vallée d'Enclar, intégrée dans le circuit « Anella verde » (ceinture verte), la Vallée de Tristaina, la Vallée de l'Angonella ou le cirque des Pessons ou encore les chemins des métiers, offrent une foule d'itinéraires écotouristiques à explorer accompagnés de guides professionnels qui vous feront découvrir notre patrimoine naturel.

www.andorra.ad

Ministère andorran du Tourisme et de l'Environnement
www.mediambient.ad

Parc naturel de la vallée de Sorteny
www.sorteny.ad · www.ordino.ad

Parc naturel communal des vallées du Comapedrosa
www.comapedrosa.ad · www.lamassana.ad

Vallée du Madriu-Perafita-Claror
www.unesco.ad

Cirque des Pessons
www.encamp.ad

Projet Ceinture verte
turisme.andorralavella.ad

Circuit des vieux métiers
www.santjulia.ad/turisme


Perafita, Sant Julià de Lòria



Profitez de nos domaines skiables toute l'année

Si vous aimez la neige et voulez vous amuser, l'Andorre vous invite à réaliser plusieurs activités, qui seront autant de nouvelles expériences à vivre entre amis, en couple ou en famille. Petits et grands pourront apprécier les sports d'hiver et les mille et une distractions que nos stations de ski mettent à leur disposition.

La Principauté possède deux domaines de ski alpin et un de ski nordique : Vallnord dans les vallées de La Massana et Ordino, Grandvalira, dans les vallées de Canillo et Encamp, et Naturlandia dans la forêt de la Rabassa à Sant Julià de Lòria, avec 15 km de pistes de ski de fond. Vallnord offre plus de 90 km de pistes sur trois secteurs : Pal, Arinsal et Arcalís. Grandvalira, avec plus de 200 km de pistes, est le plus grand domaine skiable des Pyrénées. On peut y accéder depuis Encamp, Canillo, El Tarter, Soldeu, Grau Roig et le Pas de la Case. Ces deux stations proposent un grand choix d'activités tous publics.



Vallnord

Si vous aimez les émotions fortes, n'hésitez pas à tenter certaines aventures : sauts, mushing (chiens de traîneaux), course d'orientation en raquettes, parc d'aventures pour tous publics et vols en parapente ou en hélicoptère. N'oublions pas non plus les aménagements pour les amateurs de surf des neiges : le Freeride Area et le Snow Park. Des activités nocturnes sont aussi possibles, comme par exemple des excursions en raquettes pour contempler la forêt sous la pleine lune.

Découvrez le ski nordique et savourez la nature sur les 15 km de pistes de Naturlandia. Partagez la joie des plus petits dans le village des chiens ou bien expérimentez entre amis de nouvelles activités, telles que le mushing, le toboggan des neiges, le parcours nature en raquettes, les motoneiges et les quads, parmi tant d'autres. Et si vous en voulez encore, embarquez sur le Tobotronc, le toboggan alpin le plus long du monde (5,3 km), pour vivre des sensations uniques en pleine nature.

Le reste de l'année, les trois domaines skiables de la Principauté s'adaptent aux conditions climatiques et deviennent le meilleur décor pour réaliser en plein air des activités aussi nombreuses que variées : circuits d'aventure et randonnée, sorties en quads, karts, saut d'obstacles, VTT et vol libre, entre autres. Le Vallnord Bike Park et le Grandvalira Mountain Bike Park se caractérisent par leur grande extension et leurs différentes possibilités de parcours et de niveaux de VTT. Vallnord (secteur Arcalís), Naturlandia et Grandvalira (secteur Canillo) proposent par ailleurs des itinéraires d'interprétation et d'aventure pour s'initier à l'orientation.

www.andorra.ad · www.vallnord.com
www.grandvalira.com · www.naturlandia.ad



Grandvalira



Lac du Cubil, Encamp

L'été en Andorre, vous ne saurez pas par où commencer...

L'Andorre propose mille et une options pour que vous puissiez profiter du beau temps et des activités de plein air. Via ferrata, murs d'escalade, équitation ou circuits écotouristiques sont quelques-unes des possibilités pour découvrir les endroits les plus fabuleux de la nature qui nous entoure.

Des endroits parfaits pour aller à la pêche...

Les étangs et rivières de l'Andorre sont des espaces naturels incomparables pour s'adonner aux joies de la pêche. La saison démarre à la mi-avril et dure jusqu'à la fin septembre. Il est nécessaire de disposer de la licence et du permis pêche pour la pratique de ce sport. Dans les offices du tourisme et dans les magasins spécialisés, vous trouverez des renseignements sur les réserves de pêche intensive, les réserves de pêche avec remise à l'eau des prises (no-kill) et les réserves naturelles de populations de poissons.

www.facip.com

Si vous aimez la randonnée…

Découvrez les itinéraires écotouristiques que nous vous proposons. Des guides expérimentés et diplômés vous accompagneront dans vos parcours pour vous enseigner plein de choses sur la faune et la flore du pays. Les itinéraires sont de différente durée et leurs niveaux de difficulté variables, afin que vous puissiez choisir celui qui vous convient le mieux et ainsi parcourir les principaux espaces naturels : parc naturel communal des Vallées du Comapedrosa, parc naturel de la Vallée de Sorteny, Vallée d'Incles, Vallée d'Enclar, Vallée du Madriu-Perafita-Claror, cirque des Pessons ou encore les circuits des vieux métiers à Sant Julià de Lòria.

Si en revanche, vous ne souhaitez pas de guide, vous trouverez dans les offices de tourisme le nouveau guide « Chemins d'Andorre » qui vous proposera 54 itinéraires de tous les niveaux, et vous serez informé sur toutes les possibilités qui s'offrent à vous. La carte des refuges et des chemins de grandes randonnées d'Andorre vous aidera a repérer les cinq parcours [le GRP, qui fait le tour de la Principauté, les GR7 et GR11, qui traversent le pays, les GR transfrontaliers et l'ARP, ((« Alta Ruta Pirinenca », haute route pyrénéene)] et à visualiser la situation des 29 refuges de haute montagne, dont trois sont surveillés.

Découvrez la montagne grâce aux via ferrata, à l'escalade, à la descente de canyons...

La Principauté compte 6 centres de hippisme, 16 via ferrata, 8 murs, 6 ravins et 9 zones avec plus de 200 voies pour que les amateurs de montagne puissent vivre une expérience unique. Ces modalités sportives peuvent être pratiquées dans presque toutes les communes. Une autre activité typique dans le pays est le canyoning, qui allie la descente de rivières et l'escalade; vous pourrez vous initier à la pratique de ce sport en groupe ou en famille. Toutes les voies d'escalade, qu'elles soient intérieures ou extérieures, sont adaptées à la plupart des publics. Sous vos pieds... la vallée.

Adonnez-vous aux joies du golf et du « pitch & putt » dans des vallées de charme...

L'Andorre vous propose de pénétrer les secrets du golf et du pitch & putt, deux alternatives d'un sport en pleine expansion. Les amateurs de golf peuvent utiliser les installations du Grandvalira Golf Soldeu. À 2250 m d'altitude, c'est le parcours de golf le plus haut d'Europe. Ceux qui pratiquent le pitch & putt trouveront deux terrains dans les vallées du nord : le Golf Par 3 Vall d'Ordino et le Pitch & Putt El Torrent à La Massana. Débutants comme experts pourront jouer entre mai et septembre dans un environnement naturel privilégié et proposant tous les services nécessaires.

www.grandvalira.com · www.ordinogolf.com
www.xixerellapark.com

Nature en Route...

14 miradors d'intérêt écotouristique où chaque point offre un attrait particulier rattaché à la nature. L'objectif est ainsi de créer un réseau qui, dans son ensemble, offre une vision globale des principales valeurs naturelles du pays.
À chaque mirador, vous pourrez trouver un Panneau contenant toutes les informations sur le thème traité. Des prospectus informatifs sont disponibles en 4 langues dans tous les offices de tourisme.

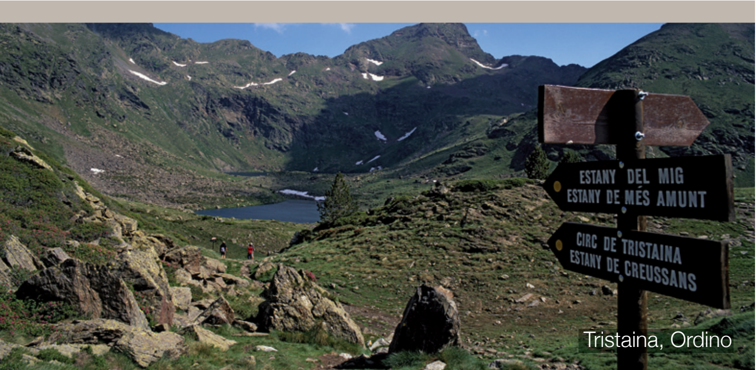
GRP...

Venez faire « le tour de tout un pays » en suivant le GRP (chemin de grande randonnée du pays) : ce circuit d'une centaine de kilomètres, sans difficulté ni danger, traverse la Principauté de part en part.
Il est divisé en sept étapes d'environ 14 km, conçues de manière à tirer parti des refuges et à adopter un rythme permettant de profiter au mieux du cadre naturel. Il faut compter de six à sept jours pour faire le circuit entier. Côté nouveauté, il faut souligner la mise en place d'un passeport qui permet à tous les randonneurs qui font entièrement le GRP d'obtenir un diplôme décérné par le ministère du Tourisme, ainsi qu'un cadeau. Il s'agit de deux moyens de prouver qu'on a réalisé ce parcours extraordinaire dans sa totalité.

Parcourez le pays en vélo de montagne...

Les amateurs de cette discipline disposent de trois grands espaces tout spécialement préparés et aménagés : le Grandvalira Mountain Bike Park et le Vallnord Bike Park. À Arinsal se trouve également le Circuit de BMX – Four Cross, dont l'accès est libre et gratuit. Il existe aussi des sentiers de montagne à parcourir librement en vélo. Vous trouverez tous les renseignements dont vous avez besoin dans les offices du tourisme de chaque commune.

www.vallnord.com · www.grandvalira.com



Tristaina, Ordino


Via Ferrata, Canillo


Caldea, Escaldes-Engordany


Andorra Ultra Trail, Coll de la Botella, Ordino

Ou en vélo de course...

Cyclistes avertis, sachez que l'Andorre met à votre portée 18 cols présentant divers niveaux de difficulté : 180 km de parcours pour profiter des paysages andorrans en vélo. Ressentez toute l'émotion de passer les célèbres cols de montagne d'Arcalís, de la station de Pal ou de la Peguera, connus pour avoir été fins d'étape de grands événements cyclistes, comme le tour de France, le tour d'Espagne et le tour de Catalogne.

Nous nous soucions de votre bien-être...

L'Andorre a été l'une des destinations pionnières en tourisme de bien-être intégral (wellness) et elle propose aux visiteurs, depuis de nombreuses années déjà, un grand choix de prestations et de soins de dernière génération. Caldea, mais également des établissements thermaux (spa) de haute montagne, des hôtels spécialisés et de nombreux autres aménagements vous permettront de goûter au bien-être toute l'année. Les hôtels de la Principauté ont adopté la nouvelle culture du bien-être intégral et leurs prestations comprennent des soins de santé et de beauté.

Caldea est le centre thermo-ludique le plus grand du sud de l'Europe. Un authentique « palais des eaux » consacré aux plaisirs, aux vertus et à la beauté de l'élément aquatique, qui propose une vaste gamme d'activités pour se détendre, s'amuser ou prendre soin de son corps et de sa forme physique. L'hiver, se rendre à Caldea après le ski est une occupation idéale pour se remettre de l'effort physique ; l'été, c'est un lieu de bien-être, de repos et de détente.

www.caldea.com

Retrouver la forme en Andorre...

L'Andorre est un pays fort d'une longue tradition sportive, ce qui lui vaut de posséder des équipements de haut niveau : la patinoire d'Andorre, la piscine olympique des Serradells et le stade communal, ainsi que les complexes sportifs de chaque commune sont autant de possibilités pour ceux qui veulent se mettre en forme.

www.palaudegel.ad · www.encamp.ad
www.ordino.ad · www.lamassana.ad
www.andorralavella.ad · www.sasectur.com · www.e-e.ad

Événements sportifs

La Principauté est actuellement une référence en matière de sport et elle accueille chaque année un grand nombre de compétitions et d'événements sportifs de renom, comme par exemple la course Pirena (janvier), la Coupe monde de ski-alpinisme (janvier), la Coupe d'Europe de ski masculin (février), El Dorado (février), la Total Fight Masters of Freestyle (mars), la Coupe du monde de vélo de montagne (mai), la Coupe européenne de natation synchronisée (mai), La Vallnord Opening Season (juin), l'Andorra Ultratrail Vallnord (juillet), le Championnat du monde de trial – Nations (juin), la Coupe du monde de pêche (septembre). D'autres événements occasionnels ont aussi lieu pendant l'été, comme le tour d'Espagne et le tour de France.

Pour en savoir plus : Guide Montagne, Guide Cyclotourisme, « Nature en Route », Guide de Chemins (€), carte des lieux de pêche et carte GRP. Disponible dans les offices du tourisme de la Principauté · www.andorra.ad


Bibliothèque de la Casa d'Areny-Plandolit, Ordino

Musées et monuments

Les musées et monuments d'Andorre ont un objectif commun bien clair : la diffusion du patrimoine historique et culturel du pays. 18 musées vous permettront de mieux connaître les traditions et le folklore andorrans. Vous comprendrez ainsi la structure politique andorrane en visitant la Casa de la Vall, l'ancien parlement le plus petit d'Europe. Vous en saurez plus sur les traditions et les croyances religieuses au Sanctuaire de Meritxell, la sainte patronne de l'Andorre. Et si vous visitez la forge Farga Rossell, le Centre d'interprétation du fer, le musée du parfum, le musée de l'électricité (MW) et le musée du tabac, vous vous imprégnerez de l'évolution industrielle d'un pays fort de plus de mille ans d'histoire. Au Centre d'interprétation de l'Eau et du Madriu (CIAM), vous découvrirez un espace culturel pour faire des expériences interactives et tout savoir sur l'eau et la vallée du Madriu-Perafita-Claror.

Il existe des musées ethnographiques qui vous feront voyager dans le passé de l'Andorre : les maisons-musées Casa Cristo, Casa Rull et Casa d'Areny Plandolit vous révéleront les us, coutumes et traditions des habitants des vallées au XIXe siècle. Vous pourrez également découvrir des collections privées, comme celle du musée de la moto (MR2), qui retrace l'évolution de cet engin. Au musée de la Miniature, vous resterez bouche bée devant la représentation de l'Adoration des Rois mages sur un grain de riz. Le Centre d'art d'Escaldes-Engordany vous montrera quant à lui l'œuvre de Josep Viladomat et vous y découvrirez notre art roman en miniature. Voici quelques uns des exemples de musées que vous trouverez en Andorre.


Centre d'Interprétation de l'Eau et du Madriu (CIAM), Escaldes-Engordany

Art roman

L'art préroman et l'art roman sont les représentations artistiques qui ont perduré le plus longtemps dans la Principauté, alors qu'ailleurs en Europe, d'autres styles architecturaux s'étaient déjà imposés. L'art roman andorran trouve son expression dans de petites constructions, que l'on identifiait par le passé comme le centre de la vie spirituelle et communautaire des villages, et qui évoquent aujourd'hui la formation des communautés paroissiales et les premiers rapports de pouvoir.

Ce qui distingue les églises romanes du pays, c'est qu'il s'agit de constructions de dimensions réduites, aux éléments d'ornement sobres, de toute beauté et en harmonie les uns les autres. La décoration lombarde prédomine dans les églises les plus remarquables du pays, qui conservent jalousement leurs fresques murales. Vous trouverez plus de quarante églises romanes dans les endroits les plus singuliers de notre paysage culturel.

www.patrimonicultural.ad

Itinéraires culturels

Le vaste choix d'itinéraires proposés dans le pays dévoile les charmes de chaque vallée et de leur patrimoine. Des itinéraires au cours desquels vous voyagerez dans le passé de l'Andorre, à une époque où les évêques, les seigneurs et les villageois cohabitaient harmonieusement ; c'est en définitive une autre façon de connaître la culture de l'Andorre.

Nous vous proposons les circuits de l'Habitat rural et de la Route du fer, ainsi que le chemin hydroélectrique d'Engolasters (en août) vous expliquant les modes de vie de la société traditionnelle andorrane, son industrie et ses traditions. Vous pourrez également découvrir les lieux les plus singuliers de chaque commune grâce à différents parcours : « Douze empreintes sur le chemin de Canillo », l'itinéraire Verdaguer à Ordino, la ceinture verte d'Andorre-la-Vieille, l'itinéraire « L'homme et la matière » de Sant Julià de Lòria et l'architecture du granit d'Escaldes-Engordany, entre autres.

Vous pourrez vous familiariser avec l'histoire de la Principauté en visitant les musées et les églises romanes du pays, contempler de magnifiques paysages et flâner dans les rues marchandes, en vous déplaçant avec le bus touristique. Les circuits se déroulent en présence d'un guide touristique, qui vous fournira des audioguides en 4 langues (catalan, espagnol, français et anglais).


Église Santa Coloma, Andorre-la-Vieille



Festival Colors de Música, Escaldes-Engordany

Musique classique, jazz, danse et théâtre

L'Andorre propose de nombreuses activités en rapport avec la musique, la danse et le théâtre, promues d'une année sur l'autre par les communes elles-mêmes. On peut notamment souligner l'importance du festival Couleurs de musique à Escaldes–Engordany et du festival international Narciso Yepes à Ordino, qui a lieu à l'Auditorium national d'Andorre à l'automne. Andorre-la-Vieille accueille la Saison de musique et de danse, déjà reconnue comme étant l'une des manifestations culturelles les plus importantes du pays. Andorre-la-Vieille ainsi que Sant Julià de Lòria misent sur le théâtre et nous proposent la Saison de théâtre, d'octobre à janvier et de février à juin, permettant ainsi à notre pays d'accueillir les acteurs et les pièces internationales les plus célèbres. Cette année, la commune de Canillo organise la troisième édition de la saison théâtrale Teatre per Riure (TXR), de janvier à avril.

Pendant les mois d'été, les musées andorrans organisent plusieurs activités nocturnes, qui permettent de les découvrir sous un nouvel angle : musique, contes, astronomie, visites guidées gratuites, etc. Toute une série d'expériences qui apportent un souffle de fraîcheur à l'offre culturelle en été.

Horaires des messes

Dans les églises les plus importantes de chaque commune, des messes sont célébrées quotidiennement, le week-end ou encore à l'occasion des fêtes religieuses annuelles. Vous trouverez tous les renseignements nécessaires concernant les horaires des messes dans tous les offices du tourisme.

www.esglesiacatolica.ad

Pour en savoir plus : Guide Culture. Disponible dans les offices du tourisme de la Principauté. · www.andorra.ad



Feux de la Saint Jean, Escaldes-Engordany

Fêtes, traditions et célébrations

L'Andorre conserve les coutumes et les traditions perpétuées au fil des siècles par nos ancêtres et dont nous avons hérité. Vous découvrirez le folklore andorran grâce aux spectacles, aux danses et aux fêtes populaires qui se succèdent tout au long de l'année, ainsi qu'à l'occasion des principales fêtes religieuses comme par exemple l'Aplec de Canòlich le dernier samedi du mois de mai et la fête de Meritxell (la patronne de l'Andorre) le 8 septembre. Ces fêtes constituent une opportunité unique de connaître la grande variété d'activités et d'événements ludiques et festifs du pays.

Fêtes nationales

Jour de la Constitution : 14 mars

Fête de Notre-Dame de Meritxell, patronne de l'Andorre : 8 septembre

Fêtes patronales par commune

Fête patronale de Canillo, le troisième samedi de juillet, ainsi que le dimanche et le lundi suivants

Fête patronale d'Encamp, les 15 et 16 août

Fête patronale d'Ordino, le 16 septembre

Fête patronale de La Massana, les 15 et 16 août

Fête patronale d'Andorre-la-Vieille, le premier samedi d'août, le dimanche et le lundi suivant

Fête patronale de Sant Julià de Lòria, le dernier dimanche de juillet, ainsi que deux jours avant et deux jours après

Fête patronale d'Escaldes–Engordany, les 25 et 26 juillet


Foire médiévale, Andorre-la-Vieille



Pourquoi faire du shopping en Andorre?

La réputation mondiale des magasins de l'Andorre provient de la tradition commerciale entretenue durant des dizaines d'années et qu'elle conserve encore grâce à ses prix compétitifs, à la qualité de ses produits et à la sécurité des personnes. Ces facteurs ont contribué à faire de l'Andorre une référence internationale en matière de shopping.

Grâce à la modernité des quelques 1400 commerces et magasins du pays, vous découvrirez les nouvelles tendances de chaque saison sur une esplanade marchande de dix kilomètres. Vous y trouverez tout ce que vous voulez.



Où peut-on faire des achats?

Même s'il existe des établissements partout dans le pays, la plupart d'entre eux se trouvent dans les communes d'Andorre-la-Vieille (la capitale) et d'Escaldes-Engordany. Il existe également de nombreux établissements au Pas de la Case. Quant à Sant Julià de Lòria, c'est là que sont rassemblés les grands centres commerciaux, avec de nombreux magasins spécialisés en électronique, musique, gastronomie et articles de décoration pour la maison.

L'avenue Meritxell, dans la capitale, et l'avenue Carlemany, à Escaldes-Engordany, mettent à votre portée toutes les marques de renom international et les nouvelles tendances en matière de mode et d'accessoires, des parfumeries ainsi que les marques les plus prestigieuses de bijouterie et d'horlogerie. Vous y trouverez également des établissements spécialisés en musique et technologie, des épiceries fines réputées et toutes sortes d'accessoires auto.

Soldes

Il existe deux périodes de soldes : l'hiver, de la fin décembre à la fin février et l'été, de la fin juin à la fin août. Les soldes commencent généralement quelques jours plus tôt que dans les pays voisins : l'Espagne et la France.

Franchises

Lorsqu'on fait ses achats en Andorre il faut tenir compte des droits de douane. Les produits pouvant être sortis du pays sont exonérés d'impôts jusqu'au seuil fixé par les franchises douanières, soit 900 euros.

www.duana.ad




Trinxat de montagne

La gastronomie andorrane est l'héritage des anciens peuples qui, avec le temps, ont connu et assimilé les influences des cuisines française et catalane. Pour découvrir l'essence de cette gastronomie, plus de 425 restaurants sont à votre disposition où vous pourrez savourer les plats traditionnels (élaborés avec des produits locaux de première qualité) agrémenté d'une touche de cuisine moderne : une expérience inoubliable.

Des rendez-vous culinaires populaires qui permettent de préserver la gastronomie du pays sont organisés tout au long de l'année, comme par exemple : « l'Escudellada » de Sant Antoni et Sant Sebastià en janvier (réunion autour d'un bouillon de viande apparenté à notre pot-au-feu), la grillade de sardines et la grillade de saucisses de Carnaval en février, la Route de la Tapa (février) et Reviu l'Aperitiu (tous les dimanches de printemps) à Sant Julià de Lòria, les Journées de cuisine d'hiver « Lo Mandongo » en février à La Massana, le cycle gastronomique Saveurs du monde en juillet et en août, la foire gastronomique d'Andorre a Ordino en septembre ainsi que La Massana Fogons en octobre.



Plats typiques

La situation géographique du pays a engendré une gastronomie propre des régions de montagne. Les champignons, la truite de rivière, le « trinxat de montagne » (un plat typique à base de pommes de terre dénommées « trumfes », chou vert, lard et ail), le gibier, « l'escudella » (bouillon de viande apparenté à notre pot-au-feu), l'aïoli, les charcuteries (« donja », « bringuera », « bull » ou « bisbe ») et les fougasses fines dénommées « coques » sont quelques-unes des spécialités de la gastronomie andorrane.

Tradition

Certaines marques d'identité andorranes sont encore présentes dans les anciennes granges traditionnelles de haute montagne, appelées « bordes » où l'on gardait jadis le grain et les bêtes. Une vingtaine de ces constructions ont été transformées et aménagées en restaurants. On peut apprécier en ces lieux une architecture bien particulière, une décoration chaleureuse et coquette et la cuisine traditionnelle andorrane élaborée avec des produits de première qualité.

Épiceries fines et dégustation

Les amateurs d'art culinaire trouveront en Andorre des enseignes spécialisées en produits gastronomiques de premier ordre. Vous pourrez déguster de savoureux en-cas et trouver tout ce dont vous avez besoin pour mijoter à vos convives les plats internationaux les plus raffinés.

La gastronomie andorrane, chez vous...

Nous vous suggérons une recette simple pour que vous puissiez savourer la gastronomie andorrane sans sortir de chez vous.

Ingrédients: un chou vert, 1,3 Kg de pommes de terre, quatre gousses d'ail, quatre tranches de lard, huile et sel.

Faire bouillir le chou pendant vingt minutes. Une fois celui-ci cuit, ajouter les pommes de terre coupées en morceaux. Dans une poêle, faire revenir les gousses d'ail entières. Une fois rissolées, les réserver et, dans l'huile de cuisson, faire revenir le lard jusqu'à ce qu'il soit bien doré. Égoutter le chou et les pommes de terre et les mettre dans un plat avec l'huile du lard puis écraser avec une spatule jusqu'à obtenir un mélange homogène.
Servir accompagné du lard.

Pour en savoir plus : Guide des restaurants d'Andorre. Disponible dans les offices du tourisme de la Principauté · www.andorra.ad

Hébergement sur mesure...

Se loger en Andorre c'est expérimenter la sensation de retrouver son chez-soi. Les vallées de l'Andorre proposent un grand choix d'hébergements, offrant plus de 39 482* places et s'adaptant à vos besoins. Nos établissements vous permettront de découvrir le pays sous toutes ses coutures.

*Chiffres datant de 2011

Pour ceux qui préfèrent une atmosphère urbaine...

Deux cents établissements hôteliers toutes catégories confondues proposent une qualité de service inégalable. Les complexes urbains vous proposent les équipements les plus modernes dans les principales zones ludiques et commerçantes, pour ceux qui viennent dans le cadre de leur travail ou pour les loisirs. Dans toutes les communes, vous pourrez savourer la meilleure cuisine et goûter au confort incomparable de nos hôtels.

Pour les familles...

Si ce que vous cherchez c'est une atmosphère plus familiale pour vous sentir comme chez vous, sachez que nous possédons un grand choix d'appart'hôtels et de locations où vous pourrez partager vos expériences avec toute la famille. Vous avez également la possibilité de vous loger dans des hôtels proposant des chambres thématiques qui raviront les plus petits. Vous les trouverez à proximité des principaux parcs de sport et de loisirs du pays.

Pour ceux qui viennent se détendre...

En Andorre, nous veillons à votre bien-être. Dans les spas et centres thermaux de nos établissements hôteliers, vous trouverez les soins corporels qui correspondent le mieux à vos besoins. Profitez de votre séjour dans l'un des six hôtels et appart'hôtels pourvus du label Wellness et bien-être pour retrouver toute l'énergie et l'équilibre de votre corps. Oubliez le stress et savourez la quiétude, le bien-être, le confort et la nature dans l'ensemble de nos établissements.



HÉBERGEMENTS

Pour ceux qui apportent leur “ maison ”...

Pour ceux qui campent en toile de tente ou caravane, l’Andorre propose onze campings avec tout le confort souhaitable pour que les vacances restent un agréable souvenir, dans une atmosphère familiale. La plupart des établissements se trouvent dans les communes de haute montagne, à proximité des centres d’activités sportives et de loisirs comme Vallnord et Grandvalira.

Vous trouverez également 2 parkings pour camping-cars, de 98 et 600 places, dans la commune d’Encamp (Pas de la Case).

Pour les amoureux de la nature...

Nos cabanes et refuges vous rapprocheront des paysages les plus singuliers du pays, où vous pourrez observer la faune et la flore de près et profiter du calme de nos montagnes. Vous trouverez un réseau de refuges garantissant un minimum de confort pour vivre une expérience inoubliable. Et si vous le préférez, trois refuges gardés de différentes catégories sont à votre disposition, qui proposent hébergement et service de restauration pour que vous vous sentiez comme chez vous : refuge de Comapedrosa, refuge de Juclar et refuge nature Cortals de Sispony.

Pour ceux qui voyagent avec la bande de copains...

Si ce que vous cherchez c’est un hébergement plus traditionnel à un prix bon marché, les auberges de jeunesse et les maisons forestières du pays vous permettront de passer un agréable séjour entre amis. Vous profiterez de vos vacances dans les recoins les plus traditionnels d’Andorre ou bien entourés de paysages incomparables.

www.alberglacomella.ad · www.aina.ad
www.albergbordajovell.com

Pour en savoir plus : Guide Hébergements touristiques.
Disponible dans les offices du tourisme de la Principauté
www.andorra.ad

Comment se rendre dans la Principauté ?

La proximité de grandes villes de France et d'Espagne ainsi que la situation géographique de l'Andorre facilitent l'accès au pays grâce à un vaste réseau de communications : autobus, train, voiture et avion vous permettront d'arriver rapidement dans la Principauté.

Si vous venez en voiture



Pour conduire en Andorre il n'est pas nécessaire de posséder un permis de conduire international si l'objet de la visite est purement touristique.

France

Paris	Bordeaux	Toulouse	Perpignan	Foix
861 km	427 km	185 km	163 km	100 km



Andorra la Vella

Espagne

Madrid	Bilbao	València	Zaragoza	Girona
613 km	601 km	496 km	300 km	271 km



Andorra la Vella

Barcelona	Tarragona	Lleida
208 km	198 km	185 km



Andorra la Vella

*Distances approximatives

Si vous préférez l'avion



La Principauté ne possède pas d'aéroport mais d'importants aéroports internationaux se trouvent à proximité : l'aéroport de Blagnac à Toulouse (France), l'aéroport d'El Prat à Barcelone (Espagne), l'aéroport de Gérone (Espagne) et l'aéroport d'Alguaire à Lérida (Espagne). Il existe dans ces aéroports un service quotidien d'autobus qui se rendent directement en Andorre ; la durée des trajets varie de trois à quatre heures.

www.aena.es
www.toulouse.aeroport.fr
www.aeroportlleidaalguaire.com

Si vous venez en bus



Les liaisons en autobus à partir des principales gares routières catalanes se font surtout depuis Barcelone, Vic, Gérone, Tarragone et Lérida. Dans le cas de la France, la gare routière de Toulouse dispose d'une ligne régulière vers l'Andorre.

www.transportpublic.ad

ESPAGNE

BARCELONE

Barcelone gare routière Estació Nord – Ponts – Andorre-la-Vieille (ALSINA GRAELLS)
Barcelone aéroport (T1/T2) – Andorre-la-Vieille (NOVATEL)
Barcelone gare routière Estació Nord – Tunnel du Cadí – Andorre-la-Vieille (ALSINA GRAELLS)
Barcelone aéroport (T1/T2) – Barcelone gare de Sants – Andorre-la-Vieille (AUTOCARS NADAL)
Barcelone gare routière Estació Nord – Solsona – Andorre-la-Vieille (ALSINA GRAELLS)

GÉRONE

Gérone – Gérone aéroport – Vic – Andorre-la-Vieille (NOVATEL)

LÉRIDA

Lérida gare routière – Lérida gare RENFE – Escaldes-Engordany (MONTMANTELL, VIATGES SOLDEVILA)
Lérida gare routière – Lérida gare RENFE – Andorre-la-Vieille (ALSINA GRAELLS, VIATGES SOLDEVILA)

TARRAGONE

Hospitalet de l'Infant – Andorre-la-Vieille (VIATGES MONTMANTELL)
Reus – Andorre-la-Vieille (LA HISPANO IGUALADINA)

SALAMANQUE

Salamanque – Andorre-la-Vieille (VIATGES MONTMANTELL)

TUI

Tui – Escaldes-Engordany – Pas de la Case (CAMINO BUS)

FRANCE

HOSPITALET

L'Hospitalet-près-l'Andorre – Andorre-la-Vieille (LA HISPANO ANDORRANA)
Toulouse gare SNCF – Aéroport de Toulouse – Andorre-la-Vieille (NOVATEL)

PORTUGAL

ARCOS DE VALDEVEZ

Arcos de Valdevez – Valença – Escaldes-Engordany (CAMINO BUS)
Arcos de Valdevez – Vila Praia de Ancora – Pas de la Case (COOPERATIVA INTERURBANA ANDORRANA)

PORTO

Porto - Andorre (CAMINO BUS)

ALSINA GRAELLS (+34) 902422242 www.alsinagraells.com
AUTOCARS NADAL (+376) 805151 www.autocarsnadal.com
CAMINO BUS (+376) 865500
COOPERATIVA INTERURBANA ANDORRANA, SA (+376) 806555 www.interurbana.ad
LA HISPANO ANDORRANA (+376) 807000 www.andorrabus.com
LA HISPANO IGUALADINA (+34) 977 770698 www.hispanoigualadina.net
MONTMANTELL (+376) 807444 www.montmantell.com
NOVATEL (+376) 803789 www.andorrabybus.com

Si vous voyagez en train



Les villes les plus proches du pays à posséder un accès ferroviaire proposent des services d'autobus rejoignant directement l'Andorre.

Espagne :
Gare de Sants (Barcelone)
Gare de Lleida Pirineus (Lérida)
www.renfe.com

France :
Gare de Matabiau (Toulouse)
Gare d'Andorre – Hospitalet (Hospitalet)
www.voyages-sncf.com

Service privé de taxi



Vous pouvez utiliser un service privé de taxi pour vous déplacer jusqu'en Andorre plus librement. Il existe actuellement différentes entreprises de transport qui proposent ces services 24 heures sur 24 tous les jours de la semaine.

ASSOCIACIÓ DE TAXISTES D'ANDORRA
tél. (+376) 863 000

CENTRE DE RESERVES TAXI EXPRÉS
tél. (+376) 812 345
www.transportpublic.ad

Pour vous déplacer à l'intérieur du pays

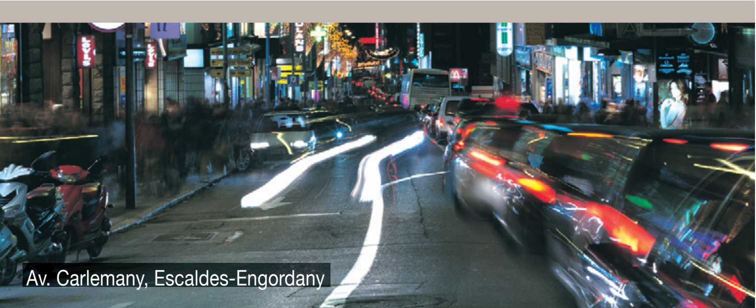
Avec les transports publics

Deux lignes régulières relient les communes entre elles et les principaux arrêts se trouvent dans les rues les plus passantes des localités. Les billets peuvent être achetés directement à bord du car. Les bus circulent généralement de 7h00 à 21h00.

BUS EXPRESS : il s'agit de la ligne la plus rapide et de passage fréquent, qui relie les principaux villages de chaque commune avec la capitale. L'itinéraire traverse le pays en utilisant les routes secondaires qui contournent le centre des localités. Le bus express est reconnaissable à sa couleur orange et les arrêts se trouvent aux abords des localités desservies.

LIGNES INTERURBAINES : le service de transport public interurbain relie toutes les localités et est constitué de six lignes différentes qui traversent les villes. Chaque commune possède un service de transport municipal qui permet de rejoindre les petites agglomérations non desservies par les itinéraires principaux. Vous trouverez les arrêts dans les principales rues et avenues des localités.

www.transportpublic.ad


Av. Carlemany, Escaldes-Engordany

En taxi

À la différence d'autres pays d'Europe, l'utilisation du service de taxis s'effectue généralement à partir des stations de taxis ou au moyen d'une réservation par téléphone. La plupart du temps, les stations de taxis se trouvent dans les rues centrales des zones commerçantes.

ASSOCIACIÓ DE TAXISTES D'ANDORRA,
tél. (+376) 863 000

CENTRE DE RESERVES TAXI EXPRÉS,
tél. (+376) 812 345

www.transportpublic.ad

Location de véhicules

Une autre façon de découvrir le pays et de se déplacer librement est de louer un véhicule dans n'importe quelle agence de location établie dans le pays.

AVIS tél. (+376) 871 855 - www.avis.es

EUROPCAR tél. (+376) 874 290 - www.europcar.es

IFRENT tél. (+376) 864 442 - www.ifrent.com

HERTZ tél. (+376) 818 888 - www.pirenaica.ad

Numéros de téléphone et sites Web concernant le trafic routier

Centre info trafic et gestion de la circulation :
(+376) 1802 1802

État des routes : (+376) 848 884 (24 h / 24)

Numéros de téléphone pour connaître le trafic routier avant d'entrer en Andorre

Espagne:
Servei Català de Trànsit : (+34) 935 674 000 (24 h / 24) / (+34) 902 400 012

France :
Info Routes (Ariège) : (+33) (0) 561 027 575 (24 h / 24)



Les bonnes communications et le savoir-faire, ainsi que les services techniques et les nouvelles technologies, confortent la Principauté d'Andorre comme **le cadre parfait pour les séminaires d'entreprises tout au long de l'année.** Outre les centres de congrès, il existe dans le pays de nombreux hôtels qui possèdent des salles tout spécialement adaptées et des entreprises spécialisées dans l'organisation de congrès.

Amb la creació de l'**Andorra Convention Bureau** Andorra, es reafirma com a destinació de negocis.
Les activitats a l'aire lliure, els esports d'aventura i les rutes culturals seran l'entorn de les reunions de treball de l'empresa que organitzi el vostre viatge de negocis. Més de 34.000 places hoteleres, distribuïdes en més de 260 establiments hotelers, permetran al congressista estar en contacte amb la natura i combinar gran diversitat d'activitats.

Pour encourager et garantir la qualité des établissements hôteliers, **le gouvernement andorran accorde les labels " Affaires et réunions " et " Congrès ".** Il existe actuellement vingt-et-un hôtels qui se sont vus décerner le label " Affaires et réunions ".

www.andorraconventionbureau.com



TOURISME D'AFFAIRES



Centres de congrès

Centre de congrès d'Andorre-la-Vieille
Tél.: (+376) 874 500 · Fax: (+376) 874 501
turisme.andorralavella.ad

Centre culturel et de congrès de Sant Julià de Lòria
Tel.: (+376) 744 044 · Fax: (+376) 744 014
www.santjulia.ad

Centres de réunions

Palau de Gel (patinoire) d'Andorre
Tél. : (+376) 800 840
www.palaudegel.ad

Centre touristique et culturel Les Fontetes et La Closeta de La Massana
Tél.: (+376) 736 900
www.lamassana.ad

Prat del Roure et salle des fêtes d'Escaldes-Engordany
Tél.: (+376) 890 890
www.e-e.ad

Salle des fêtes et des congrès d'Encamp
Tél.: (+376) 732 700 - Fax: (+ 376) 832 220
www.encamp.ad



L'ANDORRE, TOUTES LES COMMUNES UNE PAR UNE

Visitez l'Andorre, toutes ses communes, une par une : découvrez les charmes des vallées et des villages, familiarisez-vous avec les coutumes, les traditions et le folklore de ses habitants. Chaque commune vous propose une foule d'activités pour tous, alors n'hésitez pas!





Canillo

TOURISME COMMUNES

FRANCE
Estany de Cabana Sorda
Estany de Juclar
Riu d'Incles
L'Aldosa
Ransol
Canillo
El Tarter
Soldeu
Prats
Meritxell
Riu Valira d'Orient
Les Bons
Encamp
Vila
El Pas de la Casa
Grau Roig
Estany d'Engolasters
Estany dels Pessons
Estany de Montmalús
Estany de l'Illa
Escaldes-Engordany

CANILLO

www.vdc.ad



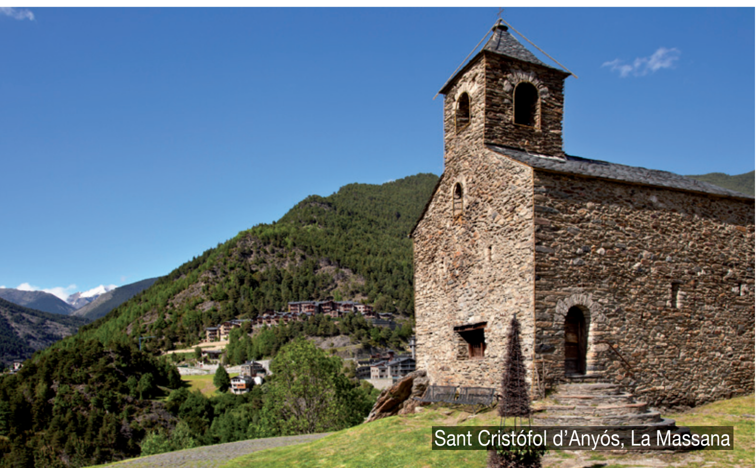
Habitants : 4 826*
Altitude : 1 526 m
Localités :
Canillo, Meritxell, Prats, l'Aldosa, Ransol, Molleres, El Vilar, El Forn, Els Plans, l'Armiana, Sant Pere del Tarter et Soldeu.

- Sanctuaire de Meritxell, patronne de l'Andorre
- Église romane Sant Joan de Caselles (XIIe siècle)
- Musée de la moto
- Vallée d'Incles et Coma de Ransol, circuits écotouristiques
- Palau de Gel (patinoire) d'Andorre
- Lac de Juclar, le plus grand lac de la Principauté (21,3 ha)
- Station de ski Grandvalira, accès télécabine aux secteurs de Canillo, Soldeu et El Tarter
- Grandvalira Golf Soldeu, le golf le plus haut d'Europe

*Recensement datant de 2011.


Lac Moreno, Encamp


La Cortinada, Ordino


Sant Cristófol d’Anyós, La Massana



ENCAMP
PAS DE LA CASA

ENCAMP

www.encamp.ad

Habitants : 13 521*
Altitude : 1 250 m
Localités :
Encamp,
La Mosquera,
Vila,
Pas de la Casa
et Les Bons.

- Église Santa Eulàlia d'Encamp (XIe-XIIe s.)
- Église Sant Miquel et Sant Joan de la Mosquera (XVIe-XVIIe s.)
- Site médiéval de Les Bons (XVIe-XVIIe s.) et église Sant Romà de Les Bons (XIIe s.)
- Musée d'art sacré
- Musée national de l'automobile
- Musée ethnographique Casa Cristo
- Station de ski Grandvalira, secteurs Grau-Roig et Pas de la Case
- Funicamp, accès en télécabine à Grandvalira
- Cirque des Pessons
- Els Cortals d'Encamp et ses circuits écotouristiques
- Circuit du Cap del Port

ordino 'O

ORDINO

www.ordino.ad

Habitants : 4 322*
Altitude : 1 298 m
Localités :
Ordino,
Segudet,
Sornàs,
Ansalonga,
La Cortinada,
Arans,
Llorts et
El Serrat.

- Visites culturelles guidées
- Église romane Sant Martí de la Cortinada (XIIe siècle)
- Route du fer
- Route Verdaguer
- Maison-musée d'Areny-Plandolit, seule demeure seigneuriale d'Andorre
- Musée postal
- Musée iconographique et de la miniature
- Centre de nature de La Cortinada
- Lacs de Tristaina
- Parc naturel de la vallée de Sorteny
- Station de ski Vallnord, secteur Arcalís
- Activités d'aventure toute l'année : via ferrata, canyonning, parc équipé de tyroliennes…



LA MASSANA

www.lamassana.ad

Habitants : 9 744*
Altitude : 1 230 m
Localités :
La Massana, Sispony, Anyós, l'Aldosa, Erts, Pal et Arinsal.

- Ensemble architectural du village de Pal
- Église romane Sant Climent de Pal (XIIe siècle)
- Centre d'interprétation sur l'Andorre romane
- Maison-musée Casa Rull
- La Forge Rossell, centre d'interprétation du fer

- Visites théâtralisées de La Massana et Pal (été)
- Visites culturelles guidées de La Massana et Pal
- Étangs Forcats
- Parc naturel communal des vallées du Comapedrosa, circuits écotouristiques
- Station de ski Vallnord, secteurs Pal et Arinsal
- Télécabine de Vallnord, accès secteur Pal


Andorre-la-Vieille


Tobotronc, Naturlandia, Sant Julià de Lòria


Sant Miquel d’Engolasters, Escaldes - Engordany

ANDORRE-LA-VIEILLE



turisme.andorralavella.ad

Habitants : 22 256*
Altitude : 1 013 m
Localités :
Andorre-la-Vieille, Santa Coloma et la Margineda.

- Magasins des avenues principales
- Centre de congrès d'Andorre-la-Vieille
- Pont médiéval de La Margineda (XIIe siècle)
- Église préromane Santa Coloma (Xe-XIIe siècles)
- Maison-musée Casa de la Vall
- Parc central
- Itinéraires de la Ceinture verte
- Circuits écotouristiques dans la vallée d'Enclar

SANT JULIÀ DE LÒRIA



www.santjulia.ad/turisme

Habitants : 9 051*
Altitude : 908 m
Localités :
Sant Julià de Lòria, Aixovall, Bixessarri, Fontaneda, Aixirivall, Juberri, Auvinyà, Nagol, Certers, Llumeneres, Pui d'Olivesa, Aixàs, Mas d'Alins, Les Pardines et La Moixella

- Musée du tabac
- Sanctuaire de Canòlich, patronne de Sant Julià de Lòria
- Église romane Sant Serni de Nagol (XIe - XIIe siècles)
- Visites guidées dans le village, comme par exemple le circuit de l'homme et la matière
- Centre culturel et des congrès de Sant Julià de Lòria
- Circuits écotouristiques, dont notamment le chemin du maître d'œuvres, Els Pujols
- Lac de la Nou
- Naturlandia, station de ski de fond et parc multi-activités
- Tobotronc de Naturlandia, le toboggan en pleine nature le plus long du monde

ESCALDES-ENGORDANY



escaldes-engordany

www.e-e.ad

Habitants : 14 395*
Altitude : 1 050 m
Localités :
Escaldes-Engordany, Engolasters et Els Vilars.

- Magasins des avenues principales
- Caldea, le plus grand centre thermo-ludique du sud de l'Europe
- Centre d'art d'Escaldes-Engordany (CAEE)
- Architecture du granit, itinéraires culturels
- Musée du parfum
- Église romane Sant Miquel d'Engolasters (XIIe siècle)
- Lac d'Engolasters, seul lac artificiel du pays
- Vallée du Madriu-Perafita-Claror, patrimoine mondial de l'Unesco (2004), circuits écotouristiques
- Centre d'interprétation de l'eau et du Madriu



Accéder en Andorre : documents d'identité et visas

Aucune nationalité n'a besoin de visa en Andorre. Cependant, étant donné qu'il faut passer par l'Espagne ou par la France pour arriver en Andorre, les ressortissants de pays n'appartenant pas à l'espace Schengen devront s'informer dans leur pays d'origine sur la nécessité ou non d'un visa à entrées multiples pour entrer et sortir de ce territoire et pouvoir arriver en Andorre. Le type de visa dépend du pays d'origine du visiteur, bien que le plus commun soit généralement le visa de transit à entrée double ou multiple. Les documents d'identité nécessaires pour entrer dans le pays sont surtout liés au fait d'avoir atteint ou non la majorité.

Pour les personnes majeures :

- Il suffit du passeport ou de la carte d'identité en vigueur.

Pour les mineurs accompagnés de leurs parents:

- Le passeport ou la carte d'identité en vigueur.
- Le livre de famille n'est pas un document officiel pour voyager.
- Figurer sur le passeport d'un des parents.

Pour les mineurs non accompagnés :

- Une autorisation de sortie du territoire (que vous pouvez retirer auprès de votre mairie ou commissariat de police) et un passeport ou une carte d'identité en vigueur.

Pour les personnes qui voyagent avec des animaux de compagnie :

- Il faut être en possession du passeport de l'animal ainsi que du carnet de santé et de vaccination à jour.

Renseignements auprès de :
Ministère andorran des Affaires Étrangères
Tél. (+376) 875 704
www.mae.ad



Monnaie, banques, change

La monnaie utilisée en Andorre est l'euro, bien que la Principauté n'émette pas, pour le moment, ses propres euros. Il est possible de changer de l'argent dans n'importe quelle agence bancaire et d'en retirer dans les distributeurs automatiques. Il est recommandé d'utiliser des cartes de crédit internationales telles que Visa, Mastercard et American Express, entre autres. Les banques ont généralement les mêmes horaires d'ouverture dans tout le pays : du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 sans interruption.

Renseignements auprès de : Association des banques andorranes Tél: (+376) 807 110 · www.aba.ad

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES


Andorre-la-Vieille



Sécurité des personnes

La situation géographique du pays, dans les Pyrénées, ainsi que les services de police et de douane, favorisent un niveau élevé de sécurité citoyenne et sont un gage de tranquillité pour les visiteurs au cours de leur séjour.



Objets égarés

C'est au service de Police d'Andorre que les plaintes doivent être déposées en cas d'objets égarés. Si vous trouvez un objet perdu, merci de vous adresser au service de police et de remettre l'objet en question aux agents.

POLICE : (+376) 872 000 · www.policia.ad



Vaccins

Au vu des garanties sanitaires que présente le pays, aucun vaccin n'est obligatoire.



Couverture médicale en cas d'accident

Il existe un accord de couverture médicale avec l'Espagne, la France et le Portugal. En cas d'accident, tous les visiteurs provenant de ces pays devront envoyer à la Caisse Andorrane de Sécurité Sociale les factures des frais médicaux engagés ainsi que le formulaire correspondant à la demande de remboursement de ces frais. Tous les visiteurs qui seraient victimes d'un accident en Andorre et dont le pays d'origine n'aurait pas signé d'accord de couverture médicale avec l'Andorre devront régler les frais hospitaliers et les traitements médicaux.

Renseignements auprès de : Caixa Andorrana de Seguretat Social Tél. (+376) 870 870 · www.cass.ad



Assistance routière

Si vous devez recourir à une assistance routière, sachez que différentes entreprises privées proposent leurs services. Chaque commune possède un service inforoute où vous trouverez tous les renseignements nécessaires :

CANILLO : (+376) 346 000
ENCAMP : 162
PAS DE LA CASE : 162
ORDINO : 163
LA MASSANA : 164 / (+376) 736 925
ANDORRE-LA-VIEILLE : 165 / (+376) 873 111
SANT JULIÀ DE LÒRIA : (+376) 744 021 / 166
ESCALDES-ENGORDANY : 167

En cas d'urgence, contactez :

POLICE : (+376) 872 000 / Urgences : 110

POMPIERS : (+376) 800 020 / Urgences: 118

HÔPITAL NOSTRA SENYORA DE MERITXELL : (+376) 871 000

SERVICE MÉDICAL URGENT (SUM) : 116

AMBULANCES : (+376) 800 020 / Urgences : 118

UNITÉS DE SECOURS EN MONTAGNE : 112



Horaire GMT

L'Andorre se trouve dans le même fuseau horaire que ses voisins espagnol et français : GMT +1.



Électricité

220V



Courrier postal

Il existe deux systèmes de courrier conventionnel dans le pays : le système espagnol et le système français. Dans toutes les communes, vous pouvez vous rendre dans des bureaux de poste où vous trouverez les timbres et supports de correspondance dont vous avez besoin.

Horaires d'ouverture au public :

SYSTÈME FRANÇAIS : La Poste, tél. : (+376) 820 408
Du lundi au vendredi de 8h30 à 13h30
Le samedi de 9h00 à 12h00

SYSTÈME ESPAGNOL : Correos, tél. : (+376) 820 257
Du lundi au vendredi de 8h30 a 14h30
Le samedi de 9h00 a 13h00



Télécommunications

Indicatifs internationaux :

- Appels nationaux d'Andorre : numéro direct
- Appels d'Andorre vers l'étranger : (+33) France / (+34) Espagne / (+351) Portugal / (+32) Belgique
- Appels de l'étranger vers l'Andorre : (+376)

Numéros de téléphone utiles :

RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONIQUES NATIONAUX : 111

RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONIQUES INTERNATIONAUX : 119

RENSEIGNEMENTS HORAIRES : 157

TRAFIC ROUTIER: 1802 1802

INFORMATION METEOROLOGIQUE:
Catalan: (+376) 848 851
Espagnol: (+376) 848 852
Français: (+376) 848 853

Appels en PCV :
ESPAGNE : (+34) 900 910 376
PORTUGAL : (+35) 979 103 760
ARGENTINE : (+54) 1090 337 698



Accès à Internet

Dans les lieux les plus fréquentés des principales localités, le service de connexion Wi-Fi gratuit est à disposition des visiteurs. Vous pouvez également accéder à Internet dans les bibliothèques et dans quelques cafétérias et établissements de loisirs des grandes villes.



Télévision

CHAÎNE NATIONALE :
Radio i Televisió d'Andorra (RTVA)
Tél. (+376) 873 777 - www.rtvasa.ad



Radio

Andorra 1	96.0 FM	www.andorra1.ad
Flaix FM Vallnord	93.8 FM	www.andorra1.ad
RNA	94.2 FM	www.rtvada.ad
AD Ràdio	101.5 FM	www.adradio.ad
Ràdio Principat	107.5 FM	www.radioprincipat.com
Ràdio Valira	93.3 FM	www.cadenapirenaica.com
40 Principals Andorra	103.3FM	www.los40.com
Cadena Ser	102.3FM	www.cadenaser.com



Presse

Diari d'Andorra et Set dies · www.diariandorra.ad
El Periòdic d'Andorra · www.elperiodico.com
Bondia · www.bondia.ad
Més Andorra · www.mes.ad
Forum.ad · www.forum.ad
Revista Portella · www.revistaportella.com

Jours fériés

1er janvier : Jour de l'An
6 janvier : Épiphanie
Février : Carnaval
14 mars : Jour de la Constitution
Pâques : Vendredi Saint
1er mai : fête du travail
Mai ou juin : lundi de Pentecôte
15 août : l'Assomption
8 septembre : Notre-Dame de Meritxell, patronne de l'Andorre
1er novembre : Toussaint
8 décembre : Immaculée Conception
25 décembre : Noël
26 décembre : Sant Esteve



Andorra Turisme SAU

info@andorra.ad · www.andorra.ad



Offices du tourisme de la Principauté

Office national du tourisme
Tél. (+376) 820 214
info@andorra.ad
www.andorra.ad

Canillo
Tél. (+376) 753 600
vdc@canillo.ad
www.canillo.ad

Encamp
Tél. (+376) 731 000
turisme@encamp.ad
www.encamp.ad

Encamp - Funicamp
Tél. (+376) 834 011
turismefunicamp@encamp.ad

Pas de la Case
Tél. (+376) 755 100
turismepas@encamp.ad

Ordino
Tél. (+376) 878 173
ot@ordino.ad
www.ordino.ad

La Massana
Tél. (+376) 835 693
turisme@lamassana.ad
www.lamassana.ad

Andorre-la-Vieille
Tél. (+376) 873 103
turisme@comuandorra.ad
turisme.andorralavella.ad

Sant Julià de Lòria
Tél. (+376) 744 045
turisme.lauredia@comusantjulia.ad
www.santjulia.ad/turisme

Escaldes-Engordany
Tél. (+376) 890 881
oficinaturisme@e-e.ad
www.e-e.ad

Offices du tourisme à l'étranger

Barcelone
Tél. (+34) 93 215 91 04
infobcn@andorra.es
www.andorra.ad

Madrid
Alcalá, 73 - 28009 Madrid
Tél. (+34) 91 431 74 53
infomad@andorra.es
www.andorra.es

Paris
Tél. (+33) (0) 1 42 61 50 55
info@andorre.fr
www.andorre.fr

Bruxelles
10, Rue de la Montagne - 1000 Bruxelles
Tél. (+32) 2 502 12 11
info@andorra.be
www.andorra.be

Lisboa
Embaixada do Principado de Andorra em Portugal
Rua do Possolo, 76, 2º - 1350.251 Lisboa
Tél. (+351) 1 21 391 37 40
embaixada@andorra.pt
www.andorra.pt

Liens Internet : www.andorra.ad
 **www.facebook.com/andorraturisme**
 **www.twitter.com/andorra_ad**
 **www.youtube.com/andorraturisme**

Catalan	Français
Bon dia	Bonjour
Bona tarda	Bon après-midi
Bona nit	Bonsoir
Adéu. Fins ara/després.	Au revoir. À tout à l'heure
Perdoni	Pardon. Excusez-moi
Si us plau	S'il vous plaît
Gràcies	Merci
Sóc de França	Je viens de France
Entén el francès?	Comprenez-vous le français ?
No ho entenc	Je ne comprends pas
Quant val?	Combien cela vaut ?
On és... l'hospital / la farmàcia / la policia?	Où se trouve … l'hôpital / la pharmacie / la police ?
On hi ha ... un restaurant / un hotel?	Où y a-t-il… un restaurant / un hôtel ?
Em posa un cafè / un entrepà, si us plau?	Puis-je avoir un café / un sandwich, s'il vous plaît ?
Obert / Tancat	Ouvert / Fermé
Dilluns	Lundi
Dimarts	Mardi
Dimecres	Mercredi
Dijous	Jeudi
Divendres	Vendredi
Dissabte	Samedi
Diumenge	Dimanche

Plus de renseignements sur : www.catala.ad

LA COLLECTION











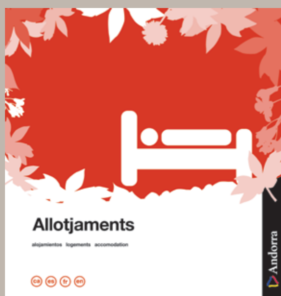


















Paper Revive pure white offset 100% reciclat



Andorra Turisme

andorra.ad





